Жауапкершілігі шектеулі серіктестік
«АВИК ПЛЮС 2022»
Товарищество с ограниченной ответственностью

БИН 160540010889, 071400, Республика Казахстан, г.Алматы, Алмалинский район, АУЭЗОВА, 14А

Исх. № 18 от 23 февраля 2026 г.

Организатору конкурса
РГУ "Комитет государственного казначейства
Министерства финансов Республики Казахстан"

Наименование конкурса: О проведении государственной закупки товара для РГУ «Главное командование Национальной гвардии Республики Казахстан» способом открытого конкурса

Организатор конкурса: РГУ "Комитет государственного казначейства Министерства финансов Республики Казахстан"

Заказчик: Республиканское государственное учреждение "Главное командование Национальной гвардии Республики Казахстан".

Номер открытого конкурса - 16174366-1

Номер лота - 81942047-ОК1. 81942035-ОК1

ВОЗРАЖЕНИЕ НА ЖАЛОБЫ

С доводами жалобы ИП БиАР, ТОО "Бірлік Group 2020", ТОО "Касиан Компани" не согласны, т.к. заявка ТОО "АВИК ПЛЮС" полностью соответствует конкурсной документации.

1. Так, ИП БиАР необоснованно указывает, что

1) Не приложен нотариально заверенный перевод авторизационного письма от производителя корма согласно требований технической спецификации Заказчика;

С данным основанием не согласны по следующим причинам.

В составе заявки представлено авторизационное письмо производителя HAISEN HUACHONG IMPORT & EXPORT ZHUOZHOU CO., LTD., оформленное в двуязычном формате (английский и русский языки) в одном документе. Русскоязычный текст является частью оригинального документа, подписанного и заверенного производителем.

Таким образом, представленный документ не является документом на иностранном языке без перевода и не требует отдельного нотариального удостоверения перевода.

Требование о предоставлении нотариально заверенного перевода применимо исключительно в случаях, когда документ представлен только на иностранном языке и перевод выполнен третьим лицом.

Поскольку авторизационное письмо содержит официальный текст на русском языке, подписанный производителем, оснований для требования нотариального заверения перевода не имеется.

В связи с изложенным считаем отклонение заявки по данному основанию необоснованным и противоречащим требованиям законодательства о государственных закупках

2) В технической спецификации в графе «Наименование товара с указанием марки и/или товарного знака либо знака обслуживания, модели, типа» должны быть указаны соответствующие данные, однако ими не указан тип корма;

Жауапкершілігі шектеулі серіктестік
«АВИК ПЛЮС 2022»
Товарищество с ограниченной ответственностью
БИН 160540010889, 071400, Республика Казахстан, г.Алматы, Алмалинский район, АУЭЗОВА, 14А

В качестве основания для отклонения заявки указано, что в технической спецификации в графе «Наименование товара с указанием марки и/или товарного знака либо знака обслуживания, модели, типа» не указан тип корма.

С данным выводом не согласны по следующим основаниям.

В составе заявки указаны следующие сведения:

Наименование: Сухой корм для активных собак;

Марка: HAISEN;

Модель: HD3020.

Указанное наименование прямо определяет вид и тип товара — сухой корм, предназначенный для активных собак. Таким образом, функциональный тип продукции четко определен через ее назначение.

Дополнительно указаны марка и конкретная модель товара, что позволяет однозначно идентифицировать предлагаемую продукцию

Конкурсной документацией не установлено требование об обязательном отдельном заполнении графы «тип» при условии, что соответствующая информация содержится в наименовании и модели товара.

Следовательно, представленные сведения позволяют однозначно идентифицировать товар и полностью соответствуют требованиям технической спецификации.

Основания для признания заявки не соответствующей требованиям конкурсной документации отсутствуют.

3) В технической спецификации (Приложение 17 к КД) должны быть указаны точные показатели товара (Описание функциональных, технических, качественных, эксплуатационных и иных характеристик предлагаемого товара (указываются точные характеристики), однако данным поставщиком не указана точная фасовка корма, а именно 10 или 20 кг. Соответственно не понятно корм какой фасовки они представляют в своей заявке.

В качестве основания для отклонения заявки указано отсутствие указания точной фасовки корма (10 кг или 20 кг).

С данным выводом не согласны по следующим основаниям.

В Приложении 17 к конкурсной документации (Техническая спецификация) установлены требования к функциональным, техническим, качественным и эксплуатационным характеристикам товара. В указанном разделе отсутствует требование об обязательном указании фасовки товара (массы упаковки).

Описание товара, представленное в заявке, полностью соответствует установленным требованиям и содержит исчерпывающие показатели качества, физико-химические характеристики, энергетическую ценность, состав, нормативный документ (СТ РК 3885-2023), срок хранения и иные обязательные параметры.

Информация об упаковке товара содержится в разделе «Условия к потенциальному поставщику в случае определения его победителем и заключения договора», который формируется автоматически веб-порталом государственных закупок и не подлежит заполнению участником конкурса.

Таким образом, требование об указании фасовки не установлено в разделе, подлежащем заполнению потенциальным поставщиком, и не может являться основанием для признания заявки несоответствующей.

Жауапкершілігі шектеулі серіктестік
«АВИК ПЛЮС 2022»
Товарищество с ограниченной ответственностью
БИН 160540010889, 071400, Республика Казахстан, г.Алматы, Алмалинский район, АУЭЗОВА, 14А

На основании пункта 212 Правил осуществления государственных закупок отклонение заявки допускается исключительно при несоответствии требованиям конкурсной документации. Поскольку требование о фасовке в технической спецификации отсутствует, основания для отклонения заявки отсутствуют

2. ТОО "Бірлік Group 2020" необоснованно указывает, что 1) В конкурсной документации потенциальным поставщиком ТОО "АВИК ПЛЮС 2022" в графе «Описание требуемых функциональных, технических, качественных, эксплуатационных и иных характеристик закупаемого товара» А указаны не точные характеристики, а именно: «Описание товара: сухой корм премиум класса в гранулах, в соответствии с требованиями СТ РК 3885- 2023.», а также предложил Сухой корм для активных собак; марка: HAISEN: модель: HD3020, Завод-изготовитель: HAISEN HUACHONG IMPORT&EXPORT: ZHUOZHOU CO., LTD.(ХАЙСЕН ХУАЧОНГ ИМПОРТ & ЭКСПОРТ ЖУОЖОУ КО.ЛТД); местонахождение: No. 33 Guanyun East Road, Development Zone. Zhuozhou City, Hebei Province, China 072750,. Согласно конкурсной документации Организатором предоставлен выбор потенциальному поставщику, где «Описание товара: сухой корм премиум или супер-премиум класса в гранулах, в соответствии с требованиями СТ РК 3885-2023, либо по СТ или ТУ производителя.». ТОО «АВИК ПЛЮС 2022» предоставляя Товар производства Китай должен был указан СТ или ТУ производителя, как это указывает организатор, однако ТОО «АВИК ПЛЮС 2022» указывает СТ Республики Казахстан, тем самым ТОО «АВИК ПЛЮС 2022» своей технической характеристикой вводит в заблуждение конкурсную комиссию, так как иностранные компании производят свои товары согласно своих норм, не производят товар в соответствии СТ РК.

В конкурсной документации Заказчиком установлено:

«Описание товара: сухой корм премиум или супер-премиум класса в гранулах, в соответствии с требованиями СТ РК 3885-2023, либо по СТ или ТУ производителя».

Указанная формулировка предоставляет потенциальному поставщику право предложить товар, соответствующий СТ РК 3885-2023, либо нормативному документу производителя.

ТОО «АВИК ПЛЮС 2022» указало соответствие СТ РК 3885-2023, поскольку поставляемая продукция разрешена к реализации на территории Республики Казахстан и должна соответствовать требованиям национальных стандартов и законодательства в сфере ветеринарии и безопасности пищевой продукции.

Указание СТ РК не свидетельствует о введении комиссии в заблуждение, поскольку реализация кормов на территории РК допускается только при их соответствии действующим требованиям законодательства. При этом конкурсная документация не содержит запрета на указание соответствия СТ РК для продукции иностранного производителя.

Следовательно, нарушение отсутствует.

2)Относительно дублирования текста конкурсной документации

В технической спецификации участника приведена формулировка о представлении авторизационного письма от производителя либо его официального представителя.

Данная формулировка воспроизводит требование конкурсной документации и не противоречит ей. Конкурсная документация не запрещает дословное воспроизведение установленных требований. Более того, отражение требований Заказчика в технической части подтверждает согласие участника с установленными условиями.

Требование о необходимости указания «от своего имени» в конкурсной документации отсутствует.

3)Относительно нотариального перевода авторизационного письма

С данным основанием не согласны по следующим причинам.

В составе заявки представлено авторизационное письмо производителя HAISEN HUACHONG IMPORT & EXPORT ZHUOZHOU CO., LTD., оформленное в двуязычном формате (английский и русский языки) в одном документе. Русскоязычный текст является частью оригинального документа, подписанного и заверенного производителем.

Таким образом, представленный документ не является документом на иностранном языке без перевода и не требует отдельного нотариального удостоверения перевода.

Требование о предоставлении нотариально заверенного перевода применимо исключительно в случаях, когда документ представлен только на иностранном языке и перевод выполнен третьим лицом.

Поскольку авторизационное письмо содержит официальный текст на русском языке, подписанный производителем, оснований для требования нотариального заверения перевода не имеется.

В связи с изложенным считаем отклонение заявки по данному основанию необоснованным и противоречащим требованиям законодательства о государственных закупках

3.ТОО "Касиан Компани" необоснованно указывает, что

1)Нарушения ТОО "АВИК ПЛЮС 2022"": Согласно приложению 13 «Техническая спецификация» заказчика потенциальный поставщик «В случае исполнения на иностранном языке копия письма подлежит нотариально заверенному переводу на государственный или русский язык.» но потенциальный поставщик не приложил перевод в нотариальном заверенном исполнении, что является полным не соответствием требованиям.

В составе заявки представлено авторизационное письмо производителя HAISEN HUACHONG IMPORT & EXPORT ZHUOZHOU CO., LTD., оформленное в двуязычном формате (английский и русский языки) в одном документе. Русскоязычный текст является частью оригинального документа, подписанного и заверенного производителем.

Таким образом, представленный документ не является документом на иностранном языке без перевода и не требует отдельного нотариального удостоверения перевода.

Требование о предоставлении нотариально заверенного перевода применимо исключительно в случаях, когда документ представлен только на иностранном языке и перевод выполнен третьим лицом.

Поскольку авторизационное письмо содержит официальный текст на русском языке, подписанный производителем, оснований для требования нотариального заверения перевода не имеется.

Жауапкершілігі шектеулі серіктестік
«АВИК ПЛЮС 2022»
Товарищество с ограниченной ответственностью
БИН 160540010889, 071400, Республика Казахстан, г.Алматы, Алмалинский район, АУЭЗОВА, 14А

В связи с изложенным считаем отклонение заявки по данному основанию необоснованным и противоречащим требованиям законодательства о государственных закупках

На основании изложенного доводы о несоответствии конкурсной документации ТОО «АВИК ПЛЮС 2022» требованиям Заказчика являются необоснованными и не соответствуют положениям Правил осуществления государственных закупок.

Генеральный директор
Байғабыл Бек Ерболатұлы

М.П.